

MIRAGE G4



MITSUBISHI
MOTORS

Drive your Ambition

2025 MANUAL DEL PROPIETARIO PARA
EL SMARTPHONE DISPLAY AUDIO



Introducción

Gracias por comprar un producto MITSUBISHI MOTORS.

Para utilizar plenamente la operatividad de este producto y garantizar un funcionamiento seguro y correcto, lea detenidamente este “Manual del propietario” antes de utilizarlo. Después de leer este “Manual del propietario”, asegúrese de que esté siempre disponible y vuelva a consultarlo si no comprende algún punto o si se presentan problemas.

Aunque el área de servicio se está expandiendo, los servicios de Android Auto y CarPlay NO están disponibles en algunos mercados. Consulte en el siguiente sitio web la información más reciente sobre la disponibilidad en su región.

- Android Auto: <http://www.android.com/auto/#hit-the-road>
- CarPlay: <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>



Antes de usar

Descargos de responsabilidad

- MITSUBISHI MOTORS no se responsabilizará de ninguna manera por las pérdidas resultantes de incendios, terremotos, tsunamis, inundaciones u otros desastres naturales; de acciones de terceros; de otros accidentes; o por condiciones de uso inapropiadas o anormales del cliente, sean dichas condiciones deliberadas o no involuntarias.
- MITSUBISHI MOTORS no se responsabilizará de ninguna pérdida colateral (pérdida de ganancias comerciales, alteración o pérdida de datos registrados) como resultado del uso o la imposibilidad de usar este producto.
- Para mejorar el producto, las especificaciones y la apariencia externa pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso. En consecuencia, aunque el contenido del Manual del propietario puede diferir, tenga en cuenta que las devoluciones, los reembolsos, los cambios o las conversiones no son posibles.
- Este manual del propietario explica los detalles de varios modelos de vehículos juntos. Según el modelo del vehículo, puede haber funciones que pueden describirse pero que no están disponibles, o requisitos para productos comprados por separado. Gracias por su comprensión.
- Las imágenes y las ilustraciones del Manual del propietario se utilizan para brindar explicaciones. Tenga en cuenta que estas pueden diferir del producto real.

Conectividad con teléfonos inteligentes

Con esta tecnología de vinculación a teléfonos inteligentes podrá conectarse y utilizar aplicaciones de terceros en su teléfono inteligente y acceder a mapas, música, mensajería y otros servicios.

Esta tecnología de vinculación a teléfonos inteligentes puede mostrar o proporcionar contenido, datos, información, servicios, software o materiales de aplicaciones de terceros que se ejecutan en su teléfono inteligente.

Existen muchas aplicaciones para teléfonos inteligentes en el mercado que ofrecen acceso a una variedad de servicios y funciones.

- Siempre que utilice aplicaciones, es probable que esté compartiendo información personal, de su vehículo o de su ubicación con un tercero, y que le brinde posible acceso a los datos y a las redes de su vehículo, lo que podría implicar un riesgo en materia de seguridad. Si decide utilizar una aplicación de teléfono inteligente y conectarla a su vehículo con esta tecnología de vinculación, lo hace bajo su propia responsabilidad. Debe cerciorarse de comprender por completo todas las funciones y las prácticas de datos de cualquier aplicación que decida descargar, conectar a su vehículo y utilizar.
- MITSUBISHI MOTORS no tiene acceso y no procesa ninguna información personal almacenada o compartida con una aplicación de terceros. MITSUBISHI MOTORS no tiene control y no asume ninguna responsabilidad u obligación por la disponibilidad, el contenido, la seguridad, las políticas de privacidad, las prácticas o el desempeño de cualquier aplicación o servicio de vehículo o teléfono inteligente de terceros que esté conectado. MITSUBISHI MOTORS proporciona funciones de conectividad solo para su conveniencia y la inclusión de esta tecnología no implica la aprobación por parte de MITSUBISHI MOTORS de ninguna aplicación o servicio de terceros, ni ninguna asociación con proveedores de aplicaciones de terceros.
- Le recomendamos encarecidamente que lea los términos y las condiciones y las políticas de privacidad de cualquier aplicación de terceros que utilice.

Contenido

Antes de usar

Descargos de responsabilidad

Conectividad con teléfonos inteligentes	1
---	---

Instrucciones de operación

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA	4
PRECAUCIÓN	4
AVISO	5
Marcas comerciales	5

Comenzando

Encendido o apagado de la alimentación	6
Ubicación de los controles	6
Ajuste del volumen	6
Silenciar el sonido	7
Cambio del modo de pantalla	7
Uso de la pantalla de inicio	7
Seleccionar un elemento en una lista	7

Radio

Escuchar la radio	8
-------------------------	---

Seleccionar una estación de la lista	8
Preajuste manual de estaciones	8
Sintonización de estaciones preestablecidas	8

Memoria USB

Cambio de modo de archivo arriba/abajo y carpeta arriba/abajo	9
Reproducción	9
Carpetas arriba/abajo	10
Avance rápido/Retroceso rápido	10
Detener la reproducción (solo video USB)	10
Reproducción repetida	10
Reproducción aleatoria (no disponible para video USB)	10
Buscar un archivo deseado	11
Acerca de MP3/WMA/AAC/FLAC	12
Acerca del archivo WAV	12
Acerca del formato de video USB	12

Configuración

Operación de configuración

Configuración de Bluetooth	13
Configuración de sonido	14
Función de guía de sonido (timbre)	15
Configuración del idioma del menú	15
Configuración de la pantalla	16
Ajustar luz de teclas	16
Ajuste de fecha y hora	16

Configuración del formato de fechas del historial de llamadas	16
Configuración del paso de frecuencia AM	16
Información del modelo	17
Acerca de la licencia de software del producto	17
Iniciar el sistema	17

Operación de Bluetooth

Configuración antes de usar	18
Contestar una llamada	18
Ajuste del volumen al recibir/marcar una llamada o durante una llamada	19
Colgar el teléfono	19
Llamar	19

Audio Bluetooth

Reproducción	21
Reproducción repetida	22
Reproducción aleatoria	22
Buscar la canción deseada	22

Operación de la cámara trasera

Operación de la cámara trasera	23
--------------------------------------	----

Reproducción de música en iPhone

Conectar un iPhone	24
Reproducción	24
Buscar un archivo de música	25
Reproducción repetida	25
Reproducción aleatoria	25

Apple CarPlay

Acceso a Apple CarPlay	26
------------------------------	----

Android Auto

Activar Android Auto	27
----------------------------	----

Control remoto

Botones de control del volante	28
--------------------------------------	----

Información

Indicación para memoria USB	29
Indicación para el modo iPod	29
Indicación para el modo de audio BT	29
Indicación para todos los modos	29
Especificaciones	30

Licencia OpenSSL

Instrucciones de operación

ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que las instrucciones son importantes. No prestarles atención puede provocar lesiones graves o la muerte.

NO OPERE NINGUNA FUNCIÓN QUE LO DISTRAIGA DE CONDUCIR SU VEHÍCULO CON SEGURIDAD.

Cualquier función que requiera su atención prolongada solo debe realizarse después de detenerse por completo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar estas funciones. De lo contrario, puede provocar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL DONDE PUEDA ESCUCHAR LOS RUIDOS EXTERNOS MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen excesivos que disminuyen los sonidos tales como las sirenas de los vehículos de emergencia o las señales de advertencia de la carretera (cruces de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar un accidente. Tener altos niveles de volumen en un vehículo también puede causar daños auditivos.

REDUZCA LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

Ver la pantalla puede distraer al conductor de mirar hacia adelante del vehículo y causar un accidente.

NO DESARMAR NI MODIFICAR.

Hacerlo puede provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA LOS PEQUEÑOS OBJETOS COMO LOS TORNILLOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Ingerirlos puede provocar lesiones graves. En caso de ingestión, consulte a un médico de inmediato.

UTILICE LA CLASIFICACIÓN CORRECTA DE AMPERAJE AL REEMPLAZAR LOS FUSIBLES.

De lo contrario, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

NO DEBERÁ COLOCAR FUENTES DE LLAMAS VIVAS, COMO LAS VELAS ENCENDIDAS, SOBRE EL APARATO.

EL APARATO NO DEBE EXPONERSE A GOTEOS O SALPICADURAS. NINGÚN OBJETO LLENO DE LÍQUIDOS, COMO JARRONES, DEBE COLOCARSE SOBRE EL APARATO.



PRECAUCIÓN

Este símbolo significa que las instrucciones son importantes. No prestarles atención puede provocar lesiones o daños materiales.

DETENGA SU USO INMEDIATAMENTE ANTE CUALQUIER PROBLEMA QUE APAREZCA.

De lo contrario, se pueden producir lesiones personales o daños al producto. Consulte a su distribuidor de MITSUBISHI MOTORS.

AVISO

Limpieza del producto

Utilice un paño suave y seco para la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el paño solo con agua. Cualquier otra sustancia puede disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo esté entre +70°C (+158°F) y -30°C (-22°F) antes de encender la unidad.

Mantenimiento

Si la unidad tiene problemas, no intente reparar la unidad por su cuenta. Consulte a su distribuidor de MITSUBISHI MOTORS.

Proteger el conector USB

- Solo se puede conectar un iPod/iPhone, una memoria USB o un teléfono inteligente Android al conector USB de esta unidad. No se puede garantizar el rendimiento correcto con otros productos USB.

- Si la posición y la forma de los terminales de conexión USB difieren, consulte el manual del propietario del vehículo.
- Según el dispositivo de memoria USB conectado, la unidad puede no funcionar o algunas funciones pueden no realizarse.

Marcas registradas

- *Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos u otros países.*
- *Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc.*
- *El uso de las insignias Made for Apple (fabricado para Apple) y Works with Apple (funciona con Apple) significa que un accesorio se ha diseñado para conectarse específicamente a los productos Apple identificados en la insignia Made for Apple y para funcionar específicamente con la tecnología identificada en la insignia Works with Apple, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.*
- *Google, Android, Android Auto, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC.*
- *La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Alpine Electronics, Inc. utiliza dichas marcas bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.*
- *Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson. El suministro de este producto solo transmite una licencia para uso privado, no comercial y no transmite una licencia ni implica ningún derecho a usar este producto en ninguna transmisión comercial (es decir, generación de ingresos) en tiempo real (terrestre, satélite, cable o cualquier otro medio), transmisión/streaming por Internet, intranets u otras redes o en otros sistemas electrónicos de distribución de contenido, como aplicaciones de pago de audio o audio a pedido. Se requiere una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>*

Comenzando

Encendido o apagado de la alimentación

- 1 Gire la alimentación (Encendido) a ACC (Accesorios) o la posición "ON" (Encendido). Se mostrará la pantalla del logotipo. Y luego se mostrará la pantalla de advertencia. Toque [OK] o espere 3 segundos. El sistema se enciende automáticamente.

Si enciende la unidad por primera vez, se mostrará la pantalla de selección de idioma antes de la pantalla de advertencia.

Seleccione el idioma de menú deseado y luego toque [OK] para confirmar.



- Cuando se enciende, el sistema muestra la última pantalla de modo que se mostró antes de apagar la alimentación (Encendido). Por ejemplo, si la unidad está en modo radio cuando se apaga la alimentación (Encendido), permanecerá en modo radio cuando se vuelva a encender la alimentación (Encendido).

- También puede configurar el idioma del menú en Configuración del sistema. Para obtener más información, consulte "Configuración del idioma del menú" (página 15).

- 2 Mantenga presionado el botón PUSH durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

Ubicación de los controles



- 1 **Botón Inicio**
Muestra la pantalla de inicio.
- 2 **Botón Teléfono**
Muestra la pantalla del menú del teléfono.
 - Cuando se conecta un teléfono inteligente iPhone o Android que admite Android Auto™, muestra la pantalla del teléfono de Apple CarPlay o Android Auto.
- 3 **Botón Atrás**
Regresa a la pantalla anterior.
- 4 **Botón Día/Noche**
Muestra el modo de pantalla Día/Noche/Automático.
Para obtener más información, consulte "Cambio del modo de pantalla" en la página 7.

- 5 **Codificador giratorio (-, +)/botón PUSH**
 - Mueva el codificador giratorio para ajustar el volumen.
 - Presione para activar/desactivar el modo MUTE (silencio).
 - Mantenga presionado para apagar.

Acerca de las descripciones de los botones utilizados en este Manual del propietario

Los botones que se encuentran en la parte frontal de la unidad están en negrita (por ejemplo,). Los botones que se encuentran en la pantalla táctil se muestran en negrita entre paréntesis, [] (por ejemplo, [OK]).

Ajuste del volumen

Mueva el codificador giratorio para ajustar el volumen.

Puede ajustar el volumen para las siguientes situaciones.

- Mientras escucha una fuente () 0 a 45, Inicial: 17)
- Durante una llamada () 0 a 45, Inicial: 23)*
- Durante tonos de llamada o alertas () 0 a 45, Inicial: 23)*
- Durante el modo Siri o ASR (reconocimiento de voz automático) () 0 a 45, Inicial: 23)*
- Durante la guía de voz () 0 a 45, Inicial: 23)*

* También puede ajustar estos elementos mediante la Configuración de sonido. Para obtener más información, consulte "Configuración de sonido" en la página 14.




Silenciar el sonido

Presione **PUSH**   para activar/
desactivar el modo **MUTE (Silencio)**.

Cambio del modo de pantalla

Esta unidad proporciona tres modos de pantalla. Puede cambiar el modo de pantalla según el entorno de luz de su vehículo.

Presione el botón  /  para ver los modos de pantalla.

Día  → Noche  → Automático → Día 

Modo Día:	Úselo en condiciones de luz suficiente.
Modo Noche:	Úselo si siente que la retroiluminación de la unidad es demasiado brillante.
Modo Automático:	La unidad cambiará automáticamente entre los modos Día y Noche si las luces delanteras de su vehículo están encendidas o no.

- Puede configurar los parámetros del modo Día y Noche según sus preferencias. Para obtener más información, consulte “Configuración de la pantalla” en la página 16.

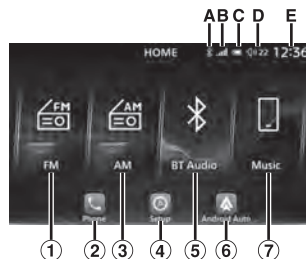
Uso de la pantalla de inicio

La pantalla de inicio muestra iconos para las fuentes que se pueden operar con esta unidad. Puede visualizar fácilmente la pantalla de inicio y cambiar a la fuente de su elección.

Mostrar la pantalla de inicio

Presione el botón  (**INICIO**).

Se muestra la pantalla INICIO.



- ① Toque para cambiar a la pantalla de fuente FM.
 - ② Toque para cambiar a la pantalla del teléfono.
 - ③ Toque para cambiar a la pantalla de fuente AM.
 - ④ Toque para cambiar a la pantalla de configuración.
 - ⑤ Toque para cambiar a la pantalla de fuente de audio BT.*1
 - ⑥ Toque para cambiar a la pantalla Apple CarPlay o Android Auto.*2
 - ⑦ - Toque para cambiar a la pantalla de música para Apple CarPlay o Android Auto *2
- Cuando se conecta una memoria USB, el nombre del icono se muestra como USB.
Toque para cambiar a la pantalla de fuente de audio/video USB.
- Si no hay ningún dispositivo conectado al conector USB, este icono no se mostrará.
- (A) Indicador de conexión Bluetooth
(B) Indica el nivel de intensidad de la señal del dispositivo compatible con Bluetooth conectado

- (C) Indica el nivel de batería del dispositivo Bluetooth conectado
(D) Indicador de volumen
(E) Muestra el reloj

*1 Empareje su dispositivo Bluetooth con esta unidad antes de usar esta fuente.

*2 Se muestra solo cuando se conecta un teléfono inteligente iPhone o Android™ que instaló la aplicación Android Auto.

Seleccionar un elemento en una lista

Para desplazarse por una lista, realice las siguientes operaciones.

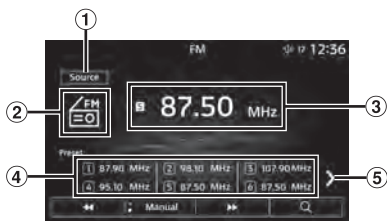
Desplácese por la lista al tocar  o .



- También puede desplazarse por la lista al deslizar la pantalla.
- La barra de desplazamiento a la derecha de la pantalla indica la proporción de la lista actual en comparación con las listas totales. Cuando una pantalla puede mostrar todo, la barra de desplazamiento derecha no se mostrará.


Radio

- Ejemplo de visualización para la pantalla principal de la radio



- 1 Toque para cambiar a la pantalla Inicio.
- 2 Se muestra la fuente de radio actual (FM o AM)
- 3 Pantalla de frecuencia (si se selecciona una estación preestablecida, también se mostrará el número preestablecido)
- 4 Botones preestablecidos
- 5 Toque para cambiar la pantalla de los botones preestablecidos (solo para radio FM).





Escuchar la radio

- 1 **Presione el botón  (INICIO).**
Se muestra la pantalla INICIO.
- 2 **Toque [FM] o [AM].**
El modo de radio se activa y la pantalla cambia a la pantalla del modo de radio.

- 3 **Toque [Station] (Estación) o [Manual] para cambiar el modo de sintonización.**

Station s Manual



- 4 **Toque [, ] o [, ] para cambiar la estación* o la frecuencia de radio hacia arriba/abajo respectivamente.**

* La operación de subida/bajada de la estación se basa en la lista de estaciones proporcionada por esta unidad. Para obtener más información sobre la lista de estaciones, consulte “Selección una estación de la lista” en esta página.

Seleccionar una estación de la lista

El sintonizador proporciona una lista de estaciones que muestra solo las estaciones disponibles. Puede encontrar fácilmente una estación en la lista.

- 1 **Toque [Q] para que aparezca la lista de estaciones.**
- 2 **Seleccione una estación de la lista.**
 - Las estaciones en la lista se actualizarán de acuerdo con el cambio de intensidad de la señal. Por lo tanto, puede buscar una lista de estaciones diferente cada vez.
 - Si no hay una estación disponible, la estación actual se mostrará en la lista.

Preajuste manual de estaciones

- 1 **Sintonice la emisora de radio que desee guardar en la memoria preestablecida de forma manual o seleccionándola de la lista de emisoras.**
- 2 **Mantenga presionado cualquiera de los botones preestablecidos durante al menos 2 segundos.**
La estación seleccionada se guarda.
- 3 **Repita el procedimiento para guardar otras estaciones.**

Se puede almacenar un total de 18 estaciones en la memoria preestablecida (12 estaciones para FM y 6 estaciones para AM).

- Si ya se ha configurado una memoria preestablecida en el mismo número preestablecido, se borrará y la nueva estación se guardará en la memoria.

Sintonización de estaciones preestablecidas

Puede sintonizar las estaciones preestablecidas en la memoria en cualquier banda con su número preestablecido.

- 1 **Toque [FM] o [AM] en la pantalla de Inicio para seleccionar la fuente de radio deseada.**
- 2 **Toque cualquiera de los botones preestablecidos que tiene una estación guardada.**
Se recibe la emisora preestablecida.

Memoria USB

Conecte una memoria USB al terminal USB.

Puede reproducir archivos de música (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV) y archivos de video (MP4/M4V/MOV/FLV/AVI/ASF) almacenados en una memoria USB mediante esta unidad.

- La capacidad máxima de memoria USB compatible con esta unidad es de 256 GB.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso para el conductor mirar videos mientras conduce el vehículo. El conductor puede distraerse de mirar hacia adelante y podría ocurrir un accidente.

Para su seguridad, hicimos que sea imposible ver videos mientras conduce.

■ Ejemplo de visualización para la pantalla principal de USB Audio



- ① Toque para cambiar a la pantalla Inicio.

- ② Se muestra el icono de fuente USB o la ilustración de la canción actual*1
- ③ Se muestra la información de la etiqueta de la canción actual (nombre del artista/nombre de la canción/nombre del álbum).*2
- ④ Se muestra el tiempo transcurrido

*1 Según el formato y el tamaño de la ilustración, es posible que no se muestre en esta unidad.

*2 Si no hay información de etiqueta, se muestran el nombre del archivo y el nombre de la carpeta.

- Esta unidad admite códigos de caracteres en 16 idiomas (como admite el idioma del menú); consulte "Configuración del idioma del menú" en la página 15 para obtener más información. Para el código de caracteres que no es compatible, se mostrará como "□".

■ Ejemplo de visualización para la pantalla de operación de video USB



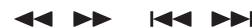
- ① Toque para cambiar a la pantalla Inicio.
 - ② Se muestra el nombre del archivo
 - ③ Se muestra el nombre de la carpeta
 - ④ Se muestra el tiempo transcurrido
- Toque la pantalla mientras se reproduce el video USB. Se muestra la pantalla de operación de video USB. La pantalla de operación cambia a la pantalla visual en el

modo de video USB durante 5 segundos después de que se haya realizado una operación.

Cambio de modo de archivo arriba/abajo y carpeta arriba/abajo

Toque [File] o [Folder] para cambiar entre el modo Archivo arriba/abajo y Carpeta arriba/abajo.

File s Folder



Reproducción

- 1 Presione el botón (INICIO). Se muestra la pantalla INICIO.
- 2 Toque [USB].



- El icono USB solo se muestra cuando hay una memoria USB conectada.
- El modo USB se activa y la pantalla cambia a la pantalla USB. Esta unidad continuará reproduciendo el archivo que se reprodujo la última vez. Al

insertar una nueva memoria USB, el primer archivo de video o audio se reproducirá automáticamente.

- Puede cambiar la pantalla de medios entre los modos Audio y Video al seleccionar un archivo de audio o video de la lista de búsqueda. Para obtener más información, consulte “Buscar un archivo deseado” en la página 11.

3 Toque [◀◀] o [▶▶] en el Archivo para seleccionar la pista (archivo) deseada.

4 Para pausar la reproducción, toque [⏸]. Si toca [▶], se reanuda la reproducción.

- Si el tiempo transcurrido es inferior a 1 segundo, tocar [◀◀] en el archivo cambiará a la pista (archivo) anterior.
Por el contrario, si el tiempo transcurrido es más de 1 segundo, volverá al comienzo de la pista (archivo) actual. Si toca [▶▶], se avanzará al comienzo de la siguiente pista (archivo).
- Según el archivo reproducido, la información de la etiqueta puede no mostrarse correctamente.
- El CONCENTRADOR USB no es compatible.
- El número total máximo de archivos admitidos por esta unidad es 10000.
- El número total máximo de carpetas admitidas por esta unidad es 700.
- Esta unidad puede admitir el dispositivo de memoria USB, con una capacidad de almacenamiento de hasta 256 GB y el sistema de archivos debe ser FAT 16/32.
- Cualquier archivo protegido por la protección de copia DRM (Gestión de derechos digitales) no se puede reproducir en esta unidad.
- Es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente cuando se reproduce un archivo VBR (Velocidad de bits variable) grabado.

Carpetas arriba/abajo

Toque [◀◀] o [▶▶] en la carpeta para cambiar la carpeta hacia arriba/abajo.

- Se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Avance rápido/Retroceso rápido

1 Durante la reproducción, mantenga presionado [◀◀] (Retroceso rápido) o mantenga presionado [▶▶] (Avance rápido).

2 Suelte [◀◀] o [▶▶] para volver a la reproducción normal.

Detener la reproducción (solo video USB)

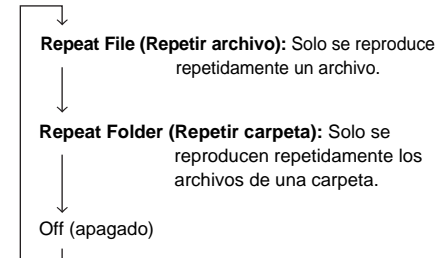
Toque [■] durante la reproducción.

La reproducción se detiene.

- La reproducción comienza desde el principio cuando se toca [▶] mientras se detiene la reproducción.

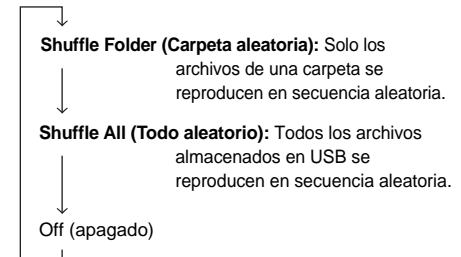
Reproducción repetida

Toque [↺] para seleccionar el modo de reproducción repetida.



Reproducción aleatoria (no disponible para video USB)

Toque [↻] para activar el modo de reproducción aleatoria.



Buscar un archivo deseado

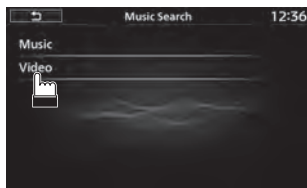
Puede seleccionar un archivo de audio o video de la lista de búsqueda.

1 Toque [Q] para mostrar la lista de búsqueda.

■ Ejemplo de visualización para la pantalla de búsqueda USB

2 Toque [Music]*¹ (Música) o [Video]*² para seleccionar el tipo de medio deseado.

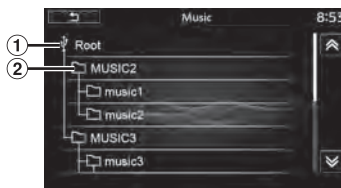
Se mostrarán todas las carpetas que almacenan archivos de audio o video.



*1 "Music" (Música) no se puede seleccionar cuando no hay archivos de audio en la memoria USB.

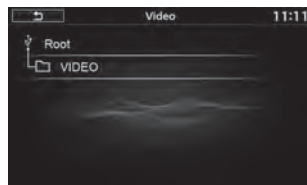
*2 "Video" no se puede seleccionar cuando no hay archivos de video en la memoria USB.

■ Ejemplo de visualización para la pantalla de búsqueda de música



- ① Carpeta raíz: Toque para mostrar todos los archivos de música almacenados en la memoria USB.
- ② Nombre de la carpeta: Las carpetas de música se enumerarán según la jerarquía guardada.

■ Ejemplo de visualización para la pantalla de búsqueda de video



- ① Carpeta raíz: Toque para mostrar todos los archivos de video almacenados en la memoria USB.
- ② Nombre de la carpeta: Las carpetas de video se enumerarán según la jerarquía guardada.

3 Toque la carpeta deseada para mostrar todos los archivos de música o video almacenados en esta carpeta.



4 Toque el archivo deseado dentro de la carpeta seleccionada para reproducirlo.



- Presione ↶ o toque [↶] para volver a la pantalla anterior.
- Es posible que algunos archivos no sean compatibles de acuerdo con la especificación. Consulte la página siguiente para ver las especificaciones de los archivos compatibles.
- Esta unidad admite la profundidad máxima de carpetas anidadas de 8 (incluido el directorio raíz). Los archivos almacenados en una jerarquía más profunda no se muestran en el modo de búsqueda y no se pueden reproducir.

Acerca de MP3/WMA/AAC/ FLAC

PRECAUCIÓN

Excepto para uso privado, la ley de derechos de autor y el tratado internacional prohíben estrictamente la duplicación de datos de audio o la distribución, la transferencia o la copia, ya sea de forma gratuita o por una tarifa, sin el permiso del titular de los derechos de autor.

Frecuencias de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidas

MP3

Frecuencias de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 8-320 kbps

WMA

Frecuencias de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 5 - 320 kbps

AAC

Frecuencias de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 8-320 kbps

FLAC

Frecuencias de muestreo: 192 kHz, 176.4kHz, 96kHz, 88.2kHz, 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente según las frecuencias de muestreo.

Acerca del archivo WAV

WAV, cuyo nombre oficial es “WAVE FORMAT” es un formato estándar de archivo de audio de Windows®.

- Extensión: “.wav”
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz, 44.1 kHz
- Número de canal: 1ch, 2ch

Acerca del formato de video USB

Los formatos de video (memoria USB) admitidos por la unidad son los siguientes.

- Contenedor compatible: MP4/M4V/MOV/FLV/AVI/ASF
- Codificación de video compatible: H.263/H.264/MPEG4/Xvid/VC-1 (WMV-9)
- Codificación de audio compatible: MP3, ACC, WMA, LPCM

Configuración

Operación de configuración

Los siguientes pasos 1 a 4 son operaciones comunes para cada “elemento de configuración”. Consulte cada sección para obtener más información.

1 Presione el botón (INICIO).

Se muestra la pantalla INICIO.

2 Toque el icono [Setup] (Configuración).

Se muestra la pantalla principal de Configuración.



3 Toque el elemento deseado para cambiar su configuración.



Elementos de configuración:

Bluetooth/Sonidos/Timbre/Idioma/Pantalla/Luz de tecla/Fecha y hora/Formato de fecha para Historial de llamadas/Paso de frecuencia AM/Acerca de/Licencia de código abierto/Borrar toda la configuración

4 Presione o toque para volver a la pantalla anterior.

Configuración de Bluetooth

Antes de utilizar la función Bluetooth, asegúrese de hacer clic en la casilla de verificación de Bluetooth en On (encendido) .

Si la configuración de Bluetooth es Off (apagado) , no puede pasar a la pantalla de configuración de Bluetooth.

Toque **[Bluetooth]** para ingresar a la pantalla de configuración de Bluetooth.

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth desde la unidad

Si su dispositivo Bluetooth no se empareja inmediatamente, la unidad principal puede realizar una búsqueda. La búsqueda puede encontrar dispositivos no emparejados.

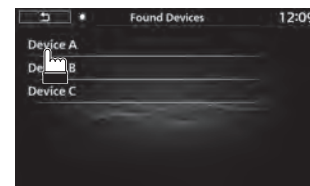
Elemento de configuración: Bluetooth

1 Toque en “No Device” (Sin dispositivo).

Los dispositivos Bluetooth que se pueden buscar se muestran en una lista.



2 Toque el dispositivo que desea conectar de la lista.



- Puede registrar hasta 5 dispositivos compatibles con Bluetooth.
- La versión Bluetooth 2.0 o un dispositivo inferior no son compatibles con esta unidad.

3 Cuando se completa el emparejamiento del dispositivo, aparece una marca con el dispositivo emparejado.

- Si aparece una clave de acceso de 6 caracteres en esta unidad, asegúrese de que se muestre la misma clave en el dispositivo compatible con Bluetooth y toque "Yes" (Sí).
- Si se han registrado los 5 dispositivos, no puede registrar un sexto dispositivo. Para registrar otro dispositivo, primero debe eliminar uno de los otros 5 dispositivos.

Desconectar el dispositivo Bluetooth emparejado

El dispositivo Bluetooth desconectado se mantendrá en la lista de dispositivos emparejados para que pueda conectarse la próxima vez.

1 Toque para desconectar el dispositivo Bluetooth emparejado.

2 Toque [Yes] (Sí).

- Si toca [No], se cancelará la configuración.

Configurar el dispositivo Bluetooth

Seleccione uno de los 5 dispositivos compatibles con Bluetooth emparejados que registró anteriormente. Toque en el dispositivo que desea conectar desde la lista de Dispositivos emparejados.

Eliminar un dispositivo Bluetooth de la lista

Puede eliminar la información de un dispositivo compatible con Bluetooth conectado previamente.

1 Toque en el dispositivo compatible con Bluetooth para eliminarlo de la lista de dispositivos emparejados.

2 Toque [Yes] (Sí).

- Si toca [No], se cancelará la configuración.

Cómo emparejar desde un dispositivo compatible con Bluetooth

Se mostrarán el nombre de la unidad y la dirección de Bluetooth.

Nombre de la unidad: MITSUBISHI MOTORS Bluetooth

Para obtener más información sobre el control desde un dispositivo compatible con Bluetooth, consulte el Manual del propietario del dispositivo compatible con Bluetooth.

Si la interfaz del teléfono móvil muestra la solicitud de emparejamiento de Bluetooth, haga clic en emparejamiento después de confirmar que la clave de acceso de 6 caracteres que se muestra en la interfaz del teléfono móvil es la misma que la que se muestra en el local.

- También puede emparejar manualmente los dispositivos Bluetooth desde esta unidad. (Consulte página 13)

Configuración de sonido

Toque [Sounds] (Sonidos) para ingresar a la pantalla de configuración de Bluetooth.

Puede ajustar la configuración relacionada con el sonido aquí.

Configuración del equilibrio sonoro lateral o delantero

Puede ajustar el balance de salida de los altavoces izquierdos/derechos.

Toque []/[>] para ajustar el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho (**Balance**) [Equilibrio sonoro lateral].

Elemento de configuración adicional: Balance (Equilibrio sonoro lateral)

Configuración de contenido: L11 a R11

Puede ajustar el balance de salida de los altavoces delanteros/traseros.

Toque []/[>] para ajustar el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros (**Fader**) [Equilibrio sonoro delantero].

Elemento de configuración adicional: Fader (Equilibrio sonoro delantero)

Configuración de contenido: R11 a F11

Ajuste del nivel de graves

Puede acentuar o debilitar la frecuencia de graves.

Elemento de configuración adicional: Bass (Grave)

Configuración de contenido: -5 ~ +5

Establecer el nivel medio

Puede acentuar o debilitar la frecuencia media.

Elemento de configuración adicional: Mid (Medio)

Configuración de contenido: -5 ~ +5

Establecer el nivel de agudos

Puede acentuar o debilitar la frecuencia de agudos.

Elemento de configuración adicional: Treble (Agudos)

Configuración de contenido: -5 ~ +5

Ajuste del volumen de la persona que llama

Puede ajustar el nivel de volumen de la llamada telefónica.

Elemento de configuración adicional: Volumen de llamadas

Configuración de contenido: 0 ~ 45

Ajuste del volumen de tonos de llamada y alertas

Puede ajustar el nivel de tonos de llamada y alertas de las llamadas telefónicas.

Elemento de configuración adicional: tonos de llamada y alertas

Configuración de contenido: 0 ~ 45

Ajuste del volumen para Siri o el modo ASR

Puede ajustar el nivel de Volumen de voz para Siri o el modo ASR (Reconocimiento automático de voz).

Elemento de configuración adicional: Siri^{*1}/ASR^{*2}

Configuración de contenido: 0 ~ 45

^{*1} Se muestra solo cuando un iPhone con Apple CarPlay está conectado.

^{*2} Se muestra solo cuando se conecta un teléfono inteligente Android™ que instaló la aplicación Android Auto.

Ajuste del volumen de la guía de voz

Puede ajustar el nivel de volumen de la guía de voz para el modo de navegación de Apple CarPlay o Android Auto.

Elemento de configuración adicional: Guía^{*3}

Configuración de contenido: 0 ~ 45

^{*3} Se muestra solo cuando se conecta un iPhone con Apple CarPlay o un teléfono inteligente Android™ que instaló la aplicación Android Auto.

Función de guía de sonido (timbre)

Cuando este elemento está activado () , suena un timbre mientras se presiona o se toca un botón/tecla táctil en esta unidad.

Elemento de configuración: Timbre

Configuración de contenido: encendido/apagado

Configuración del idioma del menú

Toque [Language] (Idioma) para ingresar a la pantalla de configuración de idioma.

El menú de configuración, información, etc. para esta unidad se puede cambiar para que aparezca en el idioma seleccionado.

Elemento de configuración: Idioma
Opciones de configuración:

English/Français/Español/

العربية/عبرית/Deutsch/

Nederlands/Português/Italiano/

Svenska/Norsk/Suomi /Dansk/

Český/Slovenčina/Polski

Configuración de la pantalla

Toque [Display] (Pantalla) para ingresar a la pantalla de configuración de visualización.

Puede configurar los parámetros de pantalla para tres tipos de fuentes (Gráfico^{*1}/ Video^{*2}/Cámara^{*3}). Los resultados de configuración de los modos día y noche se guardarán por separado. Para sentir el efecto del ajuste de forma intuitiva, sugerimos cambiar al modo de pantalla deseado (Día/Noche) antes de realizar el ajuste.



Elemento de configuración: Modo^{*4}/Día/Noche

Elemento de configuración adicional

[Gráfico]: Brillo/Contraste/Nivel de negro

[Video]^{*5}: Brillo/Contraste/Nivel de negro/Color/
Tinte

[Cámara]^{*6}: Brillo/Contraste/Nivel de negro/Color/
Tinte

Configuración de contenido: -5 ~ +5

^{*1} Para fuente/modo gráfico (FM/AM/Audio BT/
fuente de audio USB y modo Inicio/ Teléfono/
Configuración)

^{*2} Para fuente de video (Video USB)

^{*3} Para cámara trasera

^{*4} Toque [<] / [>] para cambiar el modo de
visualización entre Día, Noche y Automático.

También puede hacer esta operación al presionar
☀/🌙, consulte "Cambio del modo de pantalla" en
la página 7.

^{*5} Se puede seleccionar "Video" mientras se
reproduce un archivo de video de memoria USB.

^{*6} Se puede seleccionar "Cámara" cuando la cámara
trasera está conectada.

Ajustar luz de teclas

Puede ajustar el brillo de la luz de las teclas físicas
tocando la tecla [<] o [>].

Elemento de configuración: Luz de teclas

Configuración de contenido: -5 ~ +5

• La tecla física de esta unidad se enciende solo
cuando las luces delanteras del vehículo están
encendidas.

Ajuste de fecha y hora

Toque [Date & Time] (Fecha y hora) para ingresar a la
pantalla de configuración de fecha y hora.

Puede ajustar las pantallas de Fecha y Reloj en esta
unidad mediante esta configuración.

Elemento de configuración: Fecha y hora

Configuración de contenido:

Año/Mes/Día/Hora/Min/Modo de
reloj^{*}

^{*} El modo de reloj se puede cambiar entre 12H y
24H.

• Aunque la unidad no muestra información de fecha,
configúrela correctamente para garantizar que la
aplicación Android Auto se pueda usar
correctamente.

Configuración del formato de fechas del historial de llamadas

Toque [Date Format for Call History] (Formato de
fechas del historial de llamadas) para ingresar a la
pantalla de configuración del formato de fechas del
Historial de llamadas.

Puede cambiar el formato de fecha para el historial de
llamadas telefónicas de Bluetooth.

Elemento de configuración: Formato de fechas
del historial de llamadas

Configuración de contenido: mm/dd^{*1} / dd/mm^{*2}

^{*1} Se muestra el mes antes de la fecha.

^{*2} Se muestra la fecha antes del mes.

Configuración del paso de frecuencia AM

Toque [AM Frequency Step] (Paso de frecuencia
AM) para ingresar a la pantalla de configuración del
Paso de frecuencia AM.

Esta unidad actualiza automáticamente la lista de
emisoras de radio en segundo plano. Con esta
configuración, puede cambiar el paso de frecuencia de
escaneo de AM para obtener la estación que desea.

Elemento de configuración: Paso de frecuencia AM

Configuración de contenido: 9kHz/10kHz

• Cuando cambie la configuración, aparecerá una
pantalla de confirmación.
Toque [Yes] (Sí) para continuar y el sistema se
reiniciará. Toque [No] para cancelar y volver a la
pantalla del menú de configuración.

Información del modelo

Toque [**About**] (Acerca) para ver el nombre del modelo, la dirección BT, la versión del firmware y la versión del hardware.



Acerca de la licencia de software del producto

El software instalado en el producto contiene software de código abierto. Toque [**Open Source License**] (Licencia de código abierto) para ver el sitio web de Alpine para obtener más información sobre el software de código abierto.

http://www.alpine.com.cn/e/sda3_oss/

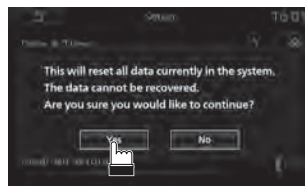


Iniciar el sistema

Puede iniciar todos los datos para restaurar el ajuste de fábrica.

Elemento de configuración: Borrar toda la configuración

- 1 Toque [**Clear All Settings**] (Borrar toda la configuración).
- 2 Después de que aparezca el mensaje de confirmación, toque [**Yes**] (Sí).
El sistema comienza el inicio.



- Toque [**No**] para cancelar esta operación y volver a la pantalla anterior.
- No encienda/apague la alimentación ni cambie la posición Power (encendido) hasta que se complete el reinicio del sistema.

Operación de Bluetooth

Configuración antes de usar

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología inalámbrica que permite la comunicación entre un dispositivo móvil o una computadora personal en distancias cortas. Esto permite una llamada de manos libres o una transmisión de datos entre dispositivos compatibles con Bluetooth. La transmisión Bluetooth está disponible en el espectro sin licencia de 2.4 GHz si la distancia entre dispositivos está dentro de los 10 metros. Para obtener más información, consulte el sitio web de Bluetooth (<http://www.bluetooth.com/>).

- Según la versión de Bluetooth, es posible que un dispositivo compatible con Bluetooth no se pueda comunicar con esta unidad.
- No se garantiza el funcionamiento correcto de esta unidad con todos los dispositivos compatibles con Bluetooth. Para el manejo del dispositivo compatible con Bluetooth, consulte a su distribuidor de MITSUBISHI MOTORS.
- Según el entorno, la conexión inalámbrica Bluetooth puede ser inestable.
- Cuando haga una llamada o realice operaciones de configuración, asegúrese de detener su vehículo en un lugar seguro.

- Según los dispositivos compatibles con Bluetooth conectados, la función puede variar. Consulte también el Manual del propietario de los dispositivos conectados.
- Es posible que esta función no esté disponible con algunos dispositivos compatibles con Bluetooth.

Acerca del teléfono con manos libres

Las llamadas con manos libres son posibles cuando se utiliza un teléfono móvil compatible con HFP (Perfil de manos libres) con esta unidad.


- Evite realizar una llamada con manos libres en tráfico pesado o en calles estrechas o sinuosas.
- Cierre las ventanas mientras llama para reducir el ruido de fondo.
- Si ambas partes en el llamado utilizan dispositivos manos libres o la llamada se realiza en un lugar ruidoso, la dificultad para escuchar la voz de la otra persona es normal.
- Según las condiciones de la línea telefónica o de ciertos dispositivos móviles utilizados, las voces pueden sonar poco naturales.
- Ciertas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y las configuraciones de la red de su proveedor de servicios. Además, es posible que su proveedor de servicios no active ciertas funciones, o la configuración de red del proveedor puede limitar su operatividad. Siempre comuníquese con su proveedor de servicios acerca de la disponibilidad y la operatividad de las funciones. Todas las características, las funciones y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en el Manual del propietario, se basan en la información más reciente disponible

y se consideran precisas en el momento de la impresión.

- Durante la llamada, FM/AM se silencia y el USB u otra fuente de audio se detiene hasta que finaliza la llamada.

Antes de usar Bluetooth

Antes de utilizar la función de teléfono/audio manos libres, se deben realizar los siguientes ajustes.

- 1 Configure “Bluetooth” en “ON” (Encendido) (página 13).**
- 2 Antes de utilizar la función Bluetooth, complete el emparejamiento y la conexión entre el dispositivo compatible con Bluetooth y la unidad. (Página 13)**
 - Puede ingresar a la lista de Dispositivos emparejados directamente al tocar  en la pantalla del menú del teléfono. Para obtener información detallada sobre la operación, consulte “Configuración de Bluetooth” en la página 13.
 - La ubicación del micrófono varía según el vehículo.

Contestar una llamada

Las llamadas entrantes se anuncian mediante el tono de llamada recibido y un mensaje que se muestra (No. de TELÉFONO, etc.).

- 1 Una llamada entrante activa el tono de llamada y se muestra una pantalla de llamada entrante.**

2 Toque [📞].

La llamada comienza.



- Cuando el número de la persona que llama se transmite al sistema, si el nombre de la persona que llama está guardado en la guía telefónica, se muestra el nombre. Si el nombre no está guardado, se muestra el número.

Ajuste del volumen al recibir/marcar una llamada o durante una llamada

Mientras llama, puede ajustar el volumen.

Mueva el codificador giratorio +/- para ajustar el volumen.

Colgar el teléfono

Toque [📞].

La llamada termina.

Llamar

Después de las conexiones, toque la pantalla de la unidad para realizar llamadas en la interfaz de marcado, el historial de llamadas y la guía telefónica.

Marcar un número en la interfaz de marcado

1 Presione el botón [Inicio] (INICIO), luego toque [📞].

Se muestra la pantalla del menú del teléfono.

2 Marque el número de teléfono en la pantalla.

Toque [X] para eliminar el número incorrecto.

Mantenga presionado para borrar todos los números ingresados.



3 Toque [📞].

La llamada comienza.

4 Toque [📞].

La llamada termina.

Marcar un número en el historial de llamadas

Los registros de la llamada por Bluetooth se sincronizan con los del teléfono móvil y puede ver las llamadas realizadas, las llamadas recibidas y las llamadas perdidas (con un total de hasta 30 registros).

1 Presione el botón [Inicio] (INICIO), luego toque [📞].

Se muestra la pantalla del menú del teléfono.

2 Toque [📞].

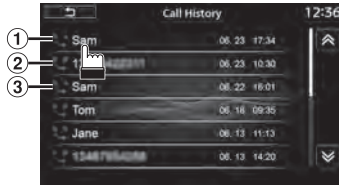
Se muestra la lista del historial de llamadas.



- El formato de fecha para el historial de llamadas se puede cambiar en el modo Configuración, consulte “Configuración del formato de fechas del historial de llamadas” en la página 16.

3 Si desea marcar el número en la Lista del historial de llamadas, toque el número directamente.

La llamada comienza.



- ① Llamada perdida (icono con color rojo)
- ② Llamada saliente (icono con color verde)
- ③ Llamada entrante (icono con color azul)

- Toque [↶] para volver a la pantalla del menú del teléfono.

Función de agenda telefónica

La agenda telefónica de la agenda telefónica Bluetooth se sincroniza con la del teléfono móvil y puede buscar la persona de contacto del teléfono y marcar el número.

1 Presione el botón (INICIO), luego toque [↶].

Se muestra la pantalla del menú del teléfono.

2 Toque [☰].

La guía telefónica se muestra como se indica aquí.



3 Toque un contacto para marcar.



- Toque [↶] para volver a la pantalla del menú del teléfono.
- Se pueden mostrar hasta 5 números de teléfono con el nombre de una persona. Puede mostrar hasta 2,000 números de teléfono para cada persona en la guía telefónica.
- El orden de la guía telefónica se encuentra en las siguientes prioridades. Alfabético/Número/Otro (de mayor a menor orden de prioridad)
- Si se registran varios números de teléfono, la etiqueta de los tipos de números se muestra en el lado derecho del contacto. Toque el contacto para mostrar la lista de números de teléfono registrados.
- La etiqueta del número telefónico incluye 9 tipos, solo se pueden mostrar 3 etiquetas preferenciales en la Capa 1 de la lista de la agenda. Si hay más de 3, se muestran los primeros dos iconos y los iconos ... El orden de los iconos se encuentra en las siguientes prioridades.
Preferencia /Casa /Móvil /Trabajo /Buscapersonas /Fax /Auto /Voz /Otro (De mayor a menor en orden de prioridad)

Operación de cambio de habla

Mientras realiza una llamada, esta función le permite iniciar la transferencia del audio entre el teléfono inteligente y los altavoces del vehículo.

Toque [].



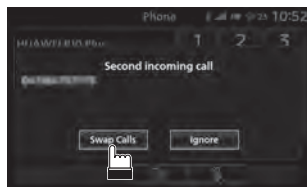
- Según el teléfono inteligente, esta operación puede no realizarse.

Función de llamada en espera

Si recibe una llamada de otro teléfono durante una llamada en curso, se muestra un aviso en la pantalla. Esta función solo se puede utilizar si el teléfono móvil conectado tiene un servicio de función de llamada en espera incluido.

- 1 Aparecerá una pantalla emergente para recordarle que tiene la segunda llamada entrante.**
- 2 Al tocar [Swap Calls] (Intercambiar llamadas) en la pantalla de solicitud, puede poner la llamada actual en espera y contestar la segunda llamada.**

Tocar [Ignore] (Ignorar) ignorará la segunda llamada entrante.



- Puede cambiar las llamadas al tocar [Swap Calls] (Intercambiar llamadas) en la pantalla del menú del teléfono.
- Tocar [↶↷] finalizará la llamada actual y cambiará a la otra llamada en espera.

Silenciar la entrada del micrófono rápidamente

Durante una llamada, la activación de la función de silencio de voz silenciará instantáneamente la entrada del micrófono. La persona que llama no escuchará su voz.

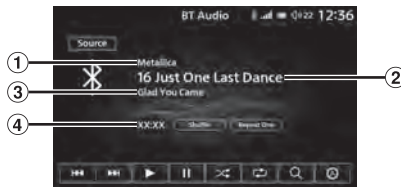
Toque [🔇] para silenciar la entrada del micrófono.

Si toca [🔊], la entrada del micrófono volverá a su nivel de volumen anterior.

Audio Bluetooth

Si un teléfono móvil, un reproductor portátil, etc. compatible con Bluetooth está conectado de forma inalámbrica, puede reproducir una canción (la operación se puede controlar desde la unidad).

■ Ejemplo de visualización para la pantalla principal de Audio BT



- 1 Nombre del artista
- 2 Nombre de la canción
- 3 Nombre del álbum
- 4 Tiempo transcurrido

- Los botones que se muestran en la pantalla pueden diferir según la versión del AVRCP.

- Para reproducir audio, se requiere un teléfono móvil o un reproductor portátil compatible con A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) o AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video). No todas las funciones son compatibles con todos los dispositivos.
- Durante una llamada, el sonido en la fuente de audio Bluetooth está en pausa.
- Puede ingresar a la lista de Dispositivos emparejados directamente al tocar [🔗] en la pantalla del menú del teléfono. Para obtener información detallada sobre la operación, consulte "Configuración de Bluetooth" en la página 13.
- Es posible que no se garantice que algunos reproductores de música instalados en teléfonos inteligentes reproduzcan audio Bluetooth normalmente.
- El audio Bluetooth no está disponible mientras se usa CarPlay o Android Auto.


Versiones AVRCP compatibles: 1.0, 1.3, 1.4, 1.5

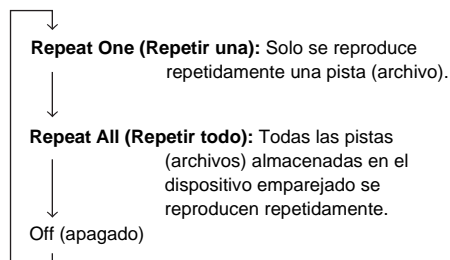
- Las funciones disponibles pueden variar según la versión AVRCP.

Reproducción

- 1 Presione el botón [🏠] (INICIO).**
Se muestra la pantalla INICIO.
 - 2 Toque [BT Audio] (Audio Bluetooth).**
 - 3 Toque [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la pista (archivo) deseada.**
 - 4 Para pausar la reproducción, toque [⏸].**
Si toca [▶], se reanuda la reproducción.
- La acción depende del dispositivo emparejado.


Reproducción repetida

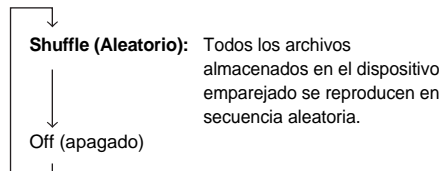
Toque [] para seleccionar el modo de reproducción repetida.



- *La acción depende del dispositivo emparejado.*

Reproducción aleatoria

Toque [] para activar el modo de reproducción aleatoria.



- *La acción depende del dispositivo emparejado.*

Buscar la canción deseada

El nombre del artista, el nombre del álbum, etc., se pueden buscar y mostrar durante la reproducción o la pausa.


1 Toque [].

Aparece la pantalla de búsqueda de música.

2 Toque [Artists] (Artistas), [Songs] (Canciones), etc.

3 Toque para seleccionar el artista o la canción que desea reproducir.

Si se selecciona un artista, es necesario seleccionar la siguiente jerarquía para el álbum.

- *Toque [] para volver a la pantalla principal de Audio BT.*
- *El modo de búsqueda puede variar según el dispositivo emparejado.*
- *El modo de pausa se puede cancelar después de la búsqueda.*
- *Es posible que esta función no esté disponible según el dispositivo emparejado.*

Operación de la cámara trasera

Cuando se conecta una cámara trasera, la imagen de visualización de la cámara se puede enviar al monitor.

Operación de la cámara trasera

Mostrar la imagen de la vista trasera mientras el vehículo está en reversa

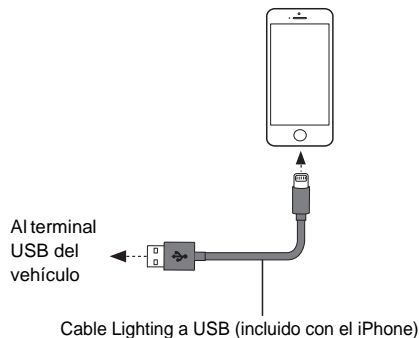
- 1 Mueva la palanca de velocidades a la posición “R” (Reversa).**

La imagen de la vista trasera se muestra mientras el vehículo permanece en reversa.
- 2 Si cambia la palanca de velocidades a una posición diferente a “R” (Reversa), el monitor vuelve a la pantalla anterior.**
 - *Asegúrese de verificar también detrás del vehículo de forma visual. Use la imagen de la cámara para ayudar a mostrar las condiciones detrás del vehículo.*
 - *Si cambia la palanca de velocidades a la posición “R” (Reversa), la imagen de la vista trasera también se puede mostrar incluso cuando la unidad está apagada.*

Reproducción de música en iPhone

Conectar un iPhone

Se puede conectar un iPhone a esta unidad con el cable Lightning a USB para iPhone (incluido con el iPhone). La música almacenada en el iPhone se puede reproducir mediante esta unidad.



Acerca de los modelos de iPhone que se pueden utilizar con esta unidad

- Los siguientes dispositivos se han probado y se ha demostrado que funcionan con esta unidad.
 - iPhone XS Max
 - iPhone XS
 - iPhone XR
 - iPhone X
 - iPhone 8 Plus
 - iPhone 8
 - iPhone 7 Plus
 - iPhone 7
- Si Apple CarPlay en iPhone está configurado en On (Encendido), el modo Apple CarPlay se iniciará automáticamente cuando se conecte un iPhone con un cable Lightning a USB. Consulte “Apple CarPlay” en la página 26.
- Esta unidad no admite reproducción de video desde iPhone.








Ejemplo de visualización para la pantalla principal del iPod



- ① Nombre del artista
- ② Nombre de la canción
- ③ Nombre del álbum
- ④ Tiempo transcurrido

- Es posible que algunos caracteres no se muestren correctamente.

Reproducción

- 1 Presione el botón  (INICIO).**
Se muestra la pantalla INICIO.
- 2 Toque [iPod].**
La pantalla muestra la pantalla del modo iPod.
- 3 Toque [] o [] para seleccionar la pista (archivo) deseada.**
Al presionar y mantener [] o [], retrocederá/avanzará rápidamente la canción actual.
- 4 Para pausar la reproducción, toque [].**
Si toca [], se reanudará la reproducción.

- Si se reproduce una canción en el iPhone cuando está conectada a esta unidad, continuará reproduciéndose después de la conexión.
- Es posible que algunos caracteres no se muestren correctamente.
- Si el nombre del artista o la canción, creado en iTunes, tiene más de 64 caracteres, la parte adicional no se mostrará.

Buscar un archivo de música

Un iPhone puede contener miles de canciones. Por esta razón, esta unidad puede realizar varias búsquedas con la función de búsqueda como se muestra a continuación.

Al utilizar la jerarquía individual del modo de búsqueda de la lista de reproducción/artista/álbum/género/compositor/audiolibro/podcast/radio/canción, puede limitar su búsqueda como se muestra en la tabla a continuación.

<Menú de búsqueda de MÚSICA>

Jerarquía 1	Jerarquía 2	Jerarquía 3	Jerarquía 4
Listas de reproducción	Canciones	—	—
Artistas	Álbumes	Canciones	—
Álbumes	Canciones	—	—
Canciones	—	—	—
Géneros	Artistas	Álbumes	Canciones
Compositores	Álbumes	Canciones	—
Podcast	Episodios	—	—
Audiolibro	—	—	—
Radio	—	—	—

Por ejemplo: Buscar por nombre del artista

El siguiente ejemplo explica cómo se realiza una búsqueda de artistas. Se puede utilizar otro modo de búsqueda para la misma operación, aunque la jerarquía difiera.

■ Buscar por nombre del artista

1 Toque [Q].

Aparece la pantalla del modo de búsqueda.

2 Toque [Artists] (Artistas).

Se muestra la pantalla de búsqueda de artistas.

3 Seleccione el artista deseado.

Para buscar el álbum del artista

- 1 Toque el nombre del artista seleccionado.
Se muestra la pantalla de búsqueda de álbumes del artista seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum del artista


- 1 Toque el nombre del artista deseado.
Se muestran todos los álbumes del artista seleccionado.
- 2 Toque el nombre del álbum deseado.
Se muestran todas las canciones del álbum seleccionado.
- 3 Toque el nombre de la canción deseada.
La canción seleccionada se reproduce.

4 Presione o toque [].

Regresar a la pantalla anterior.

- Para obtener información sobre cómo desplazarse por la lista, consulte “Seleccionar un elemento en una lista” (página 7).
- El número máximo de canciones que se pueden buscar para esta unidad es 8181.

Reproducción repetida

Toque [] para cambiar el modo de repetición.

- La acción depende del iPhone conectado.

Reproducción aleatoria

Toque [] para cambiar el modo aleatorio.

- La acción depende del iPhone conectado.

Apple CarPlay

Apple CarPlay es una forma más inteligente y segura de usar su iPhone en el vehículo. Apple CarPlay toma las cosas que desea hacer con su iPhone mientras conduce y las coloca directamente en la unidad. Puede obtener indicaciones, hacer llamadas, enviar y recibir mensajes, y escuchar música, todo de una manera que le permita concentrarse en el camino. Simplemente conecte su iPhone a la unidad y listo.

Acerca de los modelos de iPhone que se pueden utilizar con esta unidad

- Los siguientes dispositivos se han probado y se ha demostrado que funcionan con esta unidad.
 - iPhone XS Max
 - iPhone XS
 - iPhone XR
 - iPhone X
 - iPhone 8 Plus
 - iPhone 8
 - iPhone 7 Plus
 - iPhone 7
- Aunque el área de servicio se está expandiendo, el servicio CarPlay NO está disponible en algunos mercados.
Consulte en el siguiente sitio web la información más reciente sobre la disponibilidad en su región.
<http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>
- Antes de utilizar esta función, conecte su iPhone con el cable Lightning a USB (suministrado con iPhone) al terminal USB de su vehículo.
- Algunas funciones pueden no estar disponibles mientras conduce.

- Acerca de los modelos de iPhone que se pueden usar con esta unidad, consulte “Acerca de los modelos de iPhone que se pueden utilizar con esta unidad” (página 24).
- Si el iPhone está conectado a esta unidad, pero no se activa.
Intente lo siguiente.
 1. Verifique la pantalla del iPhone conectado. Si ve algún error, elimínelo.
 2. Vuelva a conectar el cable USB.
 3. Reinicie el iPhone.
 4. Reinicie esta unidad.
 5. Verifique si Siri está en ON (Encendido).
 6. Asegúrese de estar ejecutando la última versión de iOS, o al menos iOS 8.
 7. Asegúrese de estar en un país compatible.
 8. Asegúrese de que está utilizando un cable Lightning a USB aprobado por Apple.


Acceso a Apple CarPlay

1 Presione el botón (INICIO).

Se muestra la pantalla INICIO.

2 Toque [Apple CarPlay].

El modo Apple CarPlay está activado.

Toque el ícono de la aplicación deseada en la unidad o use la función Siri al presionar el botón  en su volante.



- Cuando se vuelve a conectar un iPhone, puede aparecer el mensaje emergente “Apple CarPlay connected” (Apple CarPlay conectado). Tóquelo dentro de los 5 segundos para acceder a la pantalla de Apple CarPlay.

Android Auto

Android Auto está diseñado para facilitar el uso de aplicaciones desde su teléfono mientras viaja. Navegue con Google Maps, escuche listas de reproducción o podcasts desde sus aplicaciones favoritas y más.

- Aunque el área de servicio se está expandiendo, el servicio Android Auto NO está disponible en algunos mercados.
Consulte en el siguiente sitio web la información más reciente sobre la disponibilidad en su región.
<http://www.android.com/auto/#hit-the-road>
- Si el teléfono Android™ está conectado a esta unidad, pero no se activa.
Intente lo siguiente.
 1. Verifique la pantalla del teléfono inteligente conectado.
Si ve algún error, elimínelo.
 2. Vuelva a conectar el cable USB.
 3. Reinicie el teléfono inteligente.
 4. Reinicie esta unidad.
 5. Compruebe si la hora de esta unidad y el teléfono inteligente coinciden.
 6. Elimine la marca de verificación “Only connect to known cars” (Conectar solo a automóviles conocidos) en la aplicación Android Auto.
 7. Android Auto y las siguientes aplicaciones (Google™, Google Play™ Store, Google Play Music, Google Maps™, etc.) se deben actualizar a las últimas versiones.

Activar Android Auto

Descargue la aplicación Android Auto de la tienda de Google Play antes de continuar.

Simplemente conecte su teléfono inteligente al conector USB del vehículo, luego siga las instrucciones para emparejar su teléfono inteligente con la unidad.

- El teléfono inteligente conectado con Android Auto desconectará la conexión Bluetooth de otro teléfono y se emparejará con la unidad.

1 Presione el botón (INICIO).

Se muestra la pantalla INICIO.

2 Toque [Android Auto].

Se muestra la pantalla de Android Auto.

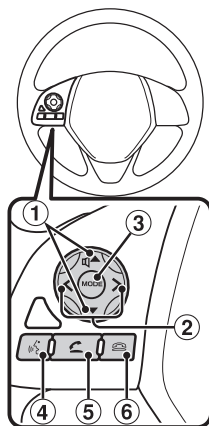


- Cuando se vuelve a conectar un teléfono inteligente utilizado, toque el mensaje emergente “Android Auto connected” (Android Auto conectado) dentro de los 5 segundos para acceder a la pantalla de Android Auto.
- Puede realizar una llamada, utilizar la función de reconocimiento de voz y la aplicación de navegación compatible con Android Auto, etc.
- Solo se pueden utilizar las aplicaciones aprobadas por Google con las medidas de seguridad necesarias del conductor.

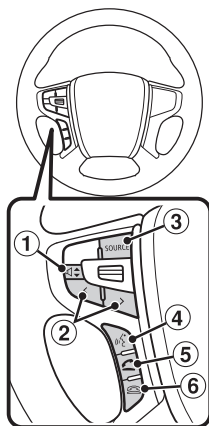
Control remoto

Botones de control del volante

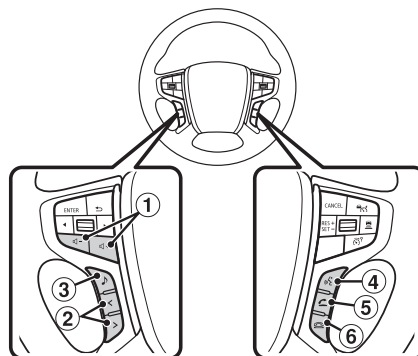
Tipo 1









Tipo 2



Tipo 3



Llave de control del volante	Modo normal	Modo Apple CarPlay o modo Android Auto
① Subir/bajar volumen 	Subir/bajar volumen	Subir/bajar volumen
② Preselección arriba/abajo 	Presión leve: Radio: Preselección arriba/abajo Audio Bluetooth/USB/iPod: Pista arriba/abajo Presión prolongada: Radio: Estación arriba/abajo USB/Audio Bluetooth/iPod: Avance/retroceso rápido	La acción depende del iPhone conectado
③ Interruptor de fuente MODE (Modo)/SOURCE (Fuente) 	Presión leve: Cambiar fuentes de medios Presión prolongada: Apagado	Presión leve: Cambiar fuentes de medios Presión prolongada: Apagado
④ Activación de reconocimiento o de voz 	Ninguna acción	Modo Siri o ASR (reconocimiento de voz automático)
⑤ Contestar 	Aceptar/alternar llamada	Aceptar/alternar llamada
⑥ Colgar 	Colgar/Rechazar llamada	Colgar/Rechazar llamada

Información

Indicación para memoria USB

Sin datos

- La memoria USB no tiene un archivo de reproducción multimedia disponible.
 - Confirme el contenido del archivo en la memoria.

El dispositivo USB conectado no es compatible.

- Error del dispositivo o error de análisis de medios.
- Se conecta un dispositivo USB que no es compatible con la unidad.
 - Intente conectar otra unidad flash USB.
 - Consulte "Especificaciones" para "SECCIÓN USB" en la página 30.

Concentrador USB no compatible

- Se conecta una unidad flash USB con un concentrador.
 - No puede reproducir desde una unidad flash USB con un concentrador. Las conexiones del concentrador USB tampoco son compatibles.

El dispositivo no responde

- Error del dispositivo
 - Intente volver a conectar la memoria USB.
 - Intente conectar otra unidad flash USB.
- Consulte "Especificaciones" para "SECCIÓN USB" en la página 30.

Formato de archivo no soportado

- Se reproduce un archivo no válido.
 - Pasa automáticamente al siguiente archivo que se debe reproducir.

Error de conexión detectado. Vuelva a conectar el USB y presione "Continuar".

- Hay corriente anormal en el dispositivo conector USB.
 - Vuelva a conectar el dispositivo USB y toque la tecla "Continue" (Continuar).
 - Si toca la tecla "Ignore" (Ignorar), se ignorará este error, pero la fuente USB no estará disponible.

Indicación para el modo iPod

Vuelva a conectar el iPod

- El iPhone no está autenticado.

- Retire el iPhone, vuelva a conectarlo o pruebe con otro iPhone, si es posible.

Indicación para el modo de audio BT

Sin datos

- No hay datos en la jerarquía de búsqueda seleccionada.
 - Intente buscar en otra jerarquía o conecte otro dispositivo Bluetooth.

Indicación para todos los modos

El sistema no puede iniciarse debido al calor excesivo. El sistema se iniciará después de que se enfríe.

- El circuito protector se activa debido a la alta temperatura.
 - El sistema se iniciará automáticamente. Si la temperatura cae al rango de funcionamiento normal, ilumine automáticamente, de lo contrario, la unidad aún no puede arrancar.

Especificaciones

SECCIÓN DE MONITOR

Tamaño de pantalla	7"
Tipo de LCD	LCD IPS de tipo transparente
Sistema operativo	TFT LCD amorfo
Número de elementos de imagen	1,152,000 piezas (800 × 480 × 3 (RGB))
Sistema de iluminación	LED

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Rango de sintonización	87.5 – 108.0 MHz
Relación señal-ruido	> 55 dB
Separación estéreo	> 23 dB
Razón de captura	<4 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE AM

Rango de sintonización	522 – 1,710 kHz ^{*1} 530 – 1,710 kHz ^{*2}
------------------------	--

**1 Solo para paso de frecuencia AM de 9 kHz.
Consulte "Configuración del paso de frecuencia AM" en la página 16.*

**2 Solo para paso de frecuencia AM de 10 kHz.
Consulte "Configuración del paso de frecuencia AM" en la página 16.*

SECCIÓN USB

Requisitos de USB	USB 2.0
Máx. consumo eléctrico	1,500 mA (soporte CDP)
Clase USB	USB (clase de almacenamiento masivo)
Sistema de archivos	FAT16/32
Número de canales	2 canales (estéreo)
Respuesta frecuencial ^{*1}	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Distorsión armónica total	<0.5% (a 1 kHz)
Relación señal-ruido	>65 dB
Separación de canales	>55 dB (a 1 kHz)

**1 La respuesta frecuencial puede variar según el software del codificador/velocidad de bits.*

SECCIÓN Bluetooth

Especificación de Bluetooth	Bluetooth V4.2
Banda de frecuencia	2,402 - 2,480 MHz
Potencia de salida	+4 dBm Máx. (Tipo de potencia 2)

GENERAL

Requisitos de energía	13.5 V CC (10–16 V permitido)
Temperatura de funcionamiento	-22 °F a +158 °F (-30 °C a +70 °C)
Potencia máxima de salida	40 W × 4
Peso	1.15 kg



TAMAÑO DEL CHASIS

Ancho	178 mm
Altura	61.3 mm
Profundidad	108.5 mm

TAMAÑO DE TROMPA

Ancho	206.5 mm
Altura	105.4 mm
Profundidad	24 mm

Acerca de las reglas de regulación de la radiación electromagnética de Bluetooth

Tailandia	<p>“Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC”</p>  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ได้รับอนุญาตให้ใช้ในประเทศไทย ไม่ก่อให้เกิด ใบบ่อยภาคได้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือใช้สถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กททช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ คมนาคมที่ได้รับอนุญาตให้ใช้ในประเทศไทย วิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุ คมนาคม พ.ศ. 2509</p> 
Nigeria	<p><u>La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de comunicaciones de Nigeria</u></p>
México	<p>El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.</p>

Función	Rango de frecuencia de operación	Potencia de salida máxima
Bluetooth	2400 a 2483.5 MHz	2dBm
Receptores de transmisión de sonido	AM: 526.5 a 1606.5 kHz	Solo receptor
	FM: 87.5 a 108 MHz	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE	<p>Por la presente, [ALPINE ELECTRONICS, INC.] declara que [SDA3XM] cumple con la Directiva 2014/53/EU. Para obtener más información, acceda a la siguiente URL: http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</p>
	<p>Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: [2.4] GHz</p>
	<p>Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: [2dBm]</p>

Licencia OpenSSL

Copyright (c) 1998-2011 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de código fuente, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- 1 Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.**
- 2 Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.**
- 3 Todos los materiales publicitarios que mencionen funciones o el uso de este software deben mostrar el siguiente reconocimiento: “Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)”**
- 4 Los nombres “OpenSSL Toolkit” y “OpenSSL Project” no se deben utilizar para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin un permiso previo por escrito. Para obtener un permiso por escrito, comuníquese con openssl-core@openssl.org.**
- 5 Los productos derivados de este software no se pueden llamar “OpenSSL” ni “OpenSSL” puede aparecer en sus nombres sin el permiso previo por escrito del OpenSSL Project.**
- 6 Las redistribuciones de cualquier forma deben conservar el siguiente reconocimiento: “Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)”**

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR OpenSSL PROJECT “COMO ES” Y CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, A MERO TÍTULO ILUSTRATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO OpenSSL PROJECT O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUIDA, A MERO TÍTULO ILUSTRATIVO, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS; PÉRDIDA DE USO, DATOS O GANANCIAS; O INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL) SIN IMPORTAR SU CAUSA Y EN CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA O DE OTRA MANERA) QUE SURJA DE ALGUNA FORMA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE RECONOCE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO.

La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN
PUBLICADO NOVIEMBRE 2024
IMPRESO EN MÉXICO 11/24
T0425SDSM0

